

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 125/126 (1945)  
**Heft:** 20

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**JOH. MÜLLER**  
Fabrik für Zentralheizungen  
Aktien-Gesellschaft  
Rüti (Zch.) Filiale in Zürich



Warmwasser- und Dampfheizungen  
Fußboden- und Decken-Strahlungsheizungen  
Abwärmeverwertungsanlagen  
Mechanische Wäschereien  
Entnebelungsanlagen  
Holzvergaser

Heißwasserheizungen  
Luftheizungen  
Warmwasserversorgungen  
Kochküchenanlagen  
Elektro-Wärmespeicher  
Boiler- und Oeltankanlagen

Pumpenheizungen  
Ventilationsanlagen  
Klima-Anlagen  
Elektro-, Wasser- und Dampfheizkessel  
Gewächshausheizungen

Neuburg-Cray

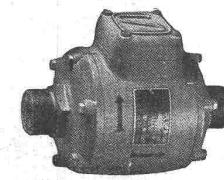
## Bearbeitete Steine

für Verkleidungs- und  
Stützmauern  
und für Bachverbauungen

liefert

**Hartschotterwerk Mühlehorn**

## MOBILA



die ideale stopfbüchsenlose  
Umwälzpumpe für Zentralheizungen



## Kleintransformatoren

in fachmännischer Ausführung

**E. Lapp & Co., Zürich 2**

Transformatoren, Mobilapumpen  
Seestrasse 417 Tel. 45 22 33

## TURBINES HYDRAULIQUES

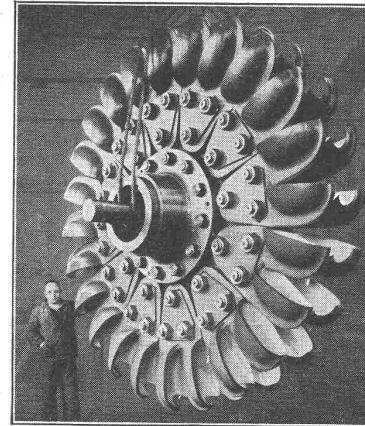
POUR TOUTES CHUTES ET TOUS DÉBITS



**MODERNISATION**  
DE TOUTE INSTALLATION  
HYDRO-ÉLECTRIQUE  
**ANCIENNE**

ROUE D'UN GROUPE  
DE 60 000 CH  
CHUTE 640 MÈTRES

ATELIERS DES CHARMILLES S. A. GENÈVE

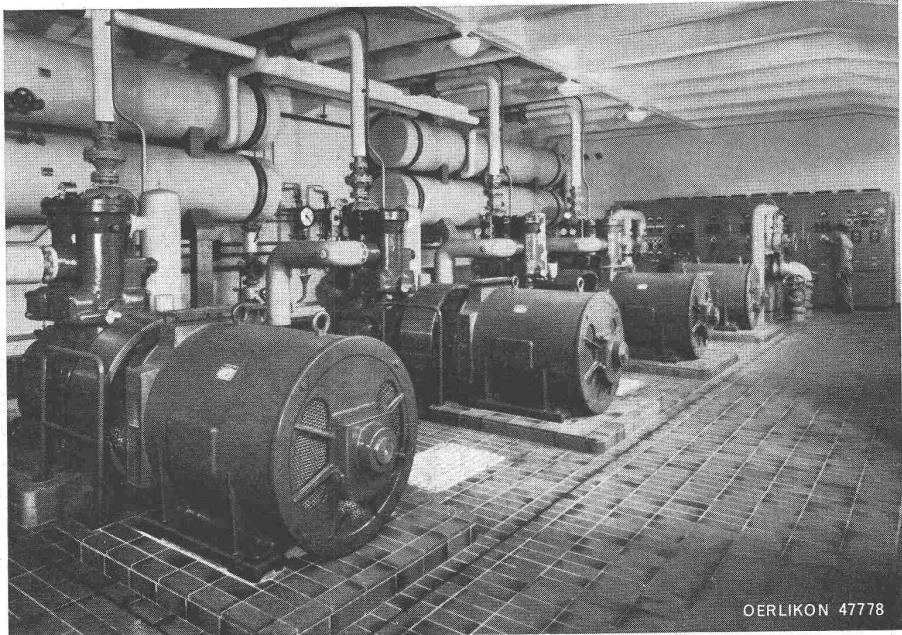
**CHARMILLES**

## EISEN A.-G. BERN

Betonrundeisen  
Formeisen  
Stabeisen  
Bleche  
Röhren aller Art

**Bureaux: Spitalgasse 37, Lager: Weyermannshaus**

# OERLIKON-Elektromotoren



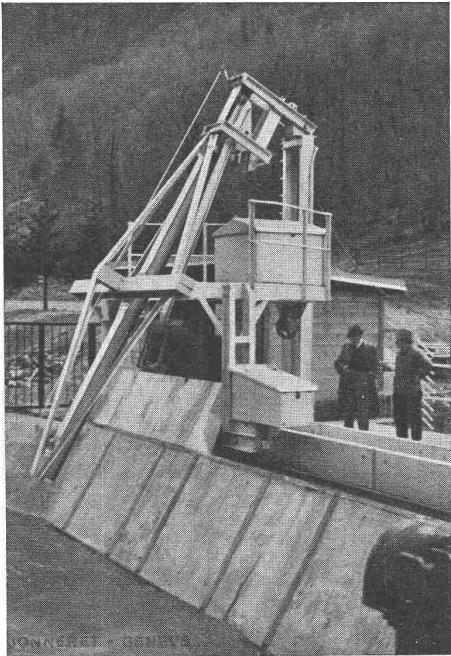
für alle  
Verwendungszwecke  
in Industrie  
und Gewerbe

Bild links:

**Wärme-Pumpenanlage**  
der Städtischen Amtshäuser in Zürich. Leistung 1,5 Mio WE/h. Die 4 Escher-Wyss-Wärme pumpen sind angetrieben durch je einen Oerlikon-Streutiefnutanker-Motor für direktes Einschalten, 130 kW, 500 V, 205 A, 575 U/min, Anlaufstrom 3,8×Normalstrom.

MASCHINENFABRIK OERLIKON, ZÜRICH (TEL. 4685 30)

Bureaux in Zürich, Bern und Lausanne



Maschinenfabrik  
**JONNERET FILS AINÉ**  
Gegründet 1850 GENF Telephon 55394  
SPEZIALITÄT:  
**Rechenreinigungsmaschinen**  
Beste Lösung aller vorkommenden Aufgaben für  
Rechenreinigung in Hoch- und Niederdruck-Werken.  
Kostenlose Beratung u. Ausarbeitung v. Projekten

**BAUGARANTIE—  
VERSICHERUNGEN**

**Winterthur UNFALL**  
Schweiz. Unfallversicherungs-  
Gesellschaft in Winterthur



Strassenüberführung OLMA St. Gallen 1944  
Ersteller: Osterwald & Bischof, St. Gallen

Wetterfeste Verleimungen mit Melocol

## Melocol

CIBA Aktiengesellschaft, Basel

# SULZER

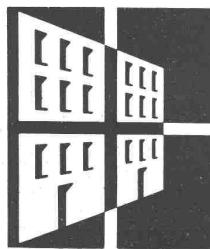
**Strahlungsheizung**  
System Crittall

"Heizt im Winter,  
kühl im Sommer"

Gebr. Sulzer, Aktiengesellschaft,  
Abt. Zentralheizungen, Winterthur

SULZER  
48083

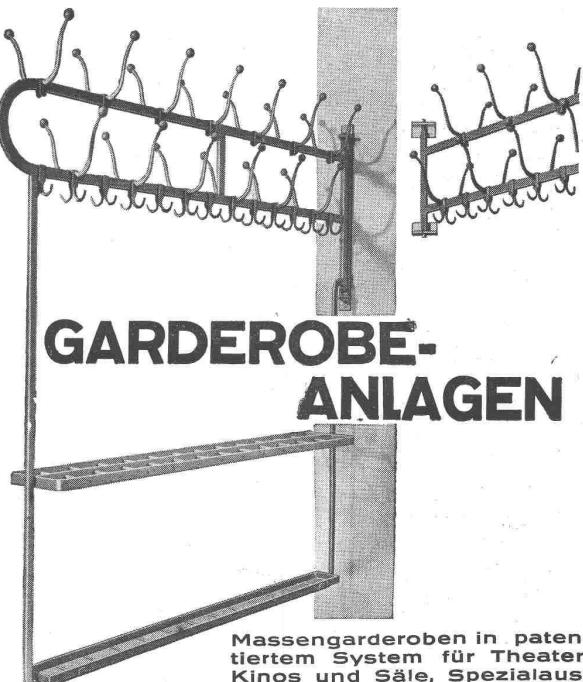
# GÖHNER TÜREN + FENSTER



67 NORM-Typen. Verlangen Sie  
den Spezial-Katalog von Ernst  
Göhner AG. Zürich

Telephon (051) 24 17 80

## GARDEROBE- ANLAGEN



Massengarderoben in paten-  
tiertem System für Theater,  
Kinos und Säle, Spezialaus-  
führungen für Betriebsgarde-  
roben

**GEBR. TUCHSCHMID**  
FRAUENFELD + ZÜRICH

**S. T. S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 — Telefon: 235426 — Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH.  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 83 **Konstrukteur** mit Praxis u. Erfahr. im Werkzeug- u. Vorrichtungsbau. Baldigst. Alter bis 40 Jahre. Für elektr. Apparatebau. Zentralschweiz.  
 727 **Maschinentechniker** mit Konstruktionspraxis im Werkzeugmaschinenbau. Baldigst. Zentralschweiz.  
 747 **Maschinentechniker** zur Kontrolle u. Revision von Baumaschinen. Bauunternehmung, Zürich.  
 829 **Maschinentechniker** mit mehrjähr. Konstruktionspraxis im Werkzeug- und Vorrichtungsbau. Anstellung nach Übereinkunft. Nördlicher Staat.  
 857 **Elektro- od. Maschinentechniker** für elektr. Kleinapparate. Zentralschweiz.  
 861 **Ingenieur** mit Kaufm. Veranlagung für Bau und Verkauf von Trocknungsanlagen für Holz, Holzbearbeitungsmasch. u. Mahlanlagen. Nordwestschweiz.  
 869 **Konstrukteur** für Holzbearbeitungsmaschinen. Zentralschweiz.  
 873 **Konstrukteur**. Alter 26 bis 32 Jahre. Industrieunternehmung. Ostschiweiz.  
 927 **Maschinentechniker** mit Praxis im Werkzeug- u. Vorrichtungsbau. Fabrikationsbüro. Maschinenfabrik der Ostschiweiz.  
 929 **Dipl. Maschineningenieur** mit etwas Praxis. Sprachkenntn.: deutsch u. franz., mögl. auch englisch. Alter 25 bis 30 Jahre. Nahrungsmittelindustrie, Zentralschweiz.  
 931 **Elektrotechniker** für Transformatoren. Westschweiz.

- 933 **Elektrotechniker u. Maschinentechniker**. Bald. Maschinenfabr. Ostschw.  
 935 **Konstruktoren** mit Praxis für Spezialmaschinen und Fabrikationseinrichtungen. Maschinenfabrik, Ostschweiz.  
 937 **Konstruktionstechniker**. Ostschweiz.  
 939 **Maschinentechniker** für Vorrichtungsbau. Zentralschweiz.  
 941 **Maschineningenieur** od. **Heizungstechniker**. Ingenieurbüro, Ostschweiz.  
 943 **Elektroingenieur** od. **-Techniker** für Entwicklung u. Prüfung wärmetechn. Apparate. Sofort. Zürich.  
 945 **Heizungstechniker** mit Praxis. Ca. 25 Jahre, ledig. Chile. Offerten auf Flugpostbewerbeformularen der S. T. S.  
 947 **Maschinen-** od. **Elektrotechniker** mit Konstruktionspraxis im Bau von Eisenbahnfahrzeugen. Deutsch u. französisch od. italienisch. Offerten bis 29.11.45. Transportunternehmung.  
 949 **Elektroingenieur** od. **-Techniker** mit perfekten englischen Sprachkenntn., Kenntn. elektro-medizinischer Apparate. Exportbearbeitung, Zürich.

**BAU-ABTEILUNG**

- 1338 **Eisenkonstruktionstechniker** für Ausführungspläne von Eisenhochbauten. Eintritt 1.12.45. Ingenieurbüro, Zürich.  
 1340 **Hochbautechniker**. Eintritt 1.12.45. Architekturbüro.  
 1348 **Dipl. Architekt** od. **Hochbautechniker** für Ausführungspläne von Siedlungsbauten. Sofort. Architekturbüro, Ostschweiz.  
 1350 **Architekt** od. **Hochbautechniker**. Sofort. Architekturbüro, Zentralschweiz.  
 1352 **Hochbautechniker** für Büro- u. Bauplatztätigkeit. Eintritt 1.12.45. od. 1.1.46. Baugeschäft, Ostschweiz.  
 1356 **Dipl. Architekt** mit Praxis, für Spitalbau. Raschmögl. Architekturbüro, Zürich.  
 1358 **Hochbautechniker** für Bürotätigkeit. Baldigst. Architekturbüro, Zürich.  
 1360 **Hochbautechniker**. Raschmöglichst. Architekturbüro, Zürich.  
 1364 **Hochbautechniker**. Raschmöglichst. Architekturbüro, Ostschweiz.

**Stellenausschreibung**

Beim kantonalen Hochbauamt sind infolge bevorstehender Pensionierung der jetzigen Inhaber folgende Stellen vorläufig provisorisch neu zu besetzen:

**Architekt**

mit Dienstantritt auf 1. März 1946.

Erfordernisse: Abgeschlossene Hochschulbildung oder entsprechende allgemeine und fachliche Bildung, mehrjährige erfolgreiche Tätigkeit im Berufe, Fähigkeit zur selbständigen Beurteilung und Behandlung technischer und künstlerischer Aufgaben, Organisationstalent, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Behörden und Privaten.

**Techn. Assistent**

(event. Bauverwalter)

mit möglichst baldigem Dienstantritt.

Erfordernisse: Abgeschloss. Technikumsbildung, mehrjährige praktische Tätigkeit, Befähigung zur selbständigen Bearbeitung technischer und administrativer Aufgaben, Durchführung von Bauleitungen (speziell Umbauten und Unterhalt von Gebäuden), Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Behörden und Unternehmern.

Jahresbesoldung je Fr. 6780.— bis Fr. 9804.—, zuzüglich Teuerungszulagen (Fr. 1080.— bis Fr. 1600.—, je nach Anrechnung von Dienstjahren und Zivilstand, sowie Fr. 150.— für jedes Kind). Pensions- und Hinterbliebenenversicherung.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe der vollständigen Personalien, des Wohn- und Heimatortes, der militärischen Einteilung und eines kurzen Lebenslaufes sind unter Beilage von Zeugnisabschriften und einer Photographie des Bewerbers bis 26. November 1945 dem kantonalen Hochbauamt, «Walcheturm», Zürich 1, einzureichen.

Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.

Zürich, 12. November 1945.

Für die Direktion der öffentl. Bauten  
des Kantons Zürich,  
Der Kantonsbaumeister.

Grössere Fabrik von Holzbearbeitungsmaschinen sucht jüngeren, gut repräsentierenden

**Techniker**

mit Kenntnissen der deutschen und französischen, eventuell auch der englischen, spanischen oder italienischen Sprache, zur Einführung in umfangreiches Fabrikationsprogramm und späteren Verwendung im **Auslands-Geschäft**.

Handschriftliche Anerbieten mit Lebenslauf, Ausweis über bisherige Tätigkeit, Photo, Gehaltsansprüchen und Angabe des Eintrittstermins sind erbeten an Chiffre OFA 179 an Orell Füssli-Annoncen A.-G., Zürich.

Gesucht zu baldmöglichstem Eintritt

**Bau-Ingenieur**

mit langjähriger Erfahrung in Projekt und Bau von Hochdruck-Wasser Kraftanlagen als Adjunkt des Studienleiters für Projektierung und event. Bauleitung grösserer Wasser Kraftanlagen in der Schweiz. Handschriftl. Offerten mit Tätigkeitsausweis und Gehaltsansprüchen unter Chiffre Z. S. 6762 an Mosse-Annonsen AG, Zürich.

**Bautechniker**

gesucht. Gebr. Pfister, Arch. B. S. A., Zürich

# INDUSTRIELLE BETRIEBE VON GENF

Zur Wiederbesetzung wird folgender Posten ausgeschrieben:

## Direktor des Gaswerkes

Verlangt werden höhere technische Kenntnisse und grosse Fähigkeiten hinsichtlich kaufm. Leitung und administrativer Organisation.

Die Kandidaten müssen das Schweizerbürgerrecht besitzen; bei gleichwertigen Fähigkeiten erhalten Genferbürger den Vorzug.

Handschriftliche, ausführliche Offerten mit Curriculum vitae, mit der Bezeichnung „Concours direction gaz“, müssen vor dem 15. Dezember (letzte Frist) an **Service industriels de Genève, case Stand, Genf**, gerichtet werden.

Gesucht: für Kraftwerksbau

### Bau-Ingenieur

gewandt in Projektierungsarbeiten, mit guten theoret. Kenntnissen

und

### Ingenieur oder Techniker

für örtliche Bauleitung, erfahrener Praktiker.

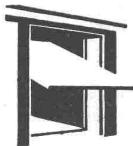
Anmeldungen mit Zeugnisabschriften, Referenzen und Gehaltsansprüchen befördert unter Chiffre Z. E. 6666 Mosse-Annoncen, Zürich.

### Junger Bauzeichner

guter Darsteller, sucht Stelle, aushilfsweise. Offerten unter Chiffre Z. M. 6778 an Mosse-Annoncen, Zürich.

### Selbständiger Architekt

mit ausgesprochenen künstlerischen Fähigkeiten sucht freie Zusammenarbeit mit Kollegen, dem das Kaufmännische und die Bauleitung nahe liegt. Offerten unter Chiffre Z. D. 6728 befördert Mosse-Annoncen AG, Zürich.



#### KISSLING - TORE

Neuzeitliche, patentamtlich geschützte Konstruktion, für Garagen, Hallenbauten, Magazine etc.

**Solid!** Billig!  
Als Kipptor, als Schiebetor, als gekuppelte, zweiflügelige Tore mit automatischer Arretierung. Prospekte.

**H. KISSLING**  
Eisenbau A.G. BERN

*Atlas*

### Schlauchkupplungen

aus bestem Schwedenstahl  
geschmiedet u. gehärtet

**NOTZ & CO. AG.**  
Biel



ie Anbahnung neuer Geschäftsbeziehungen besorgt erfolgreich das Inserat in der „SCHWEIZERISCHEN BAUZEITUNG“ denn es dringt bis zu den massgebenden Fachleuten in der Bau- und Maschinenbranche vor.

Anzeigenverwaltung: Zürich, Limmatquai 94

**CARAN d'ACHE**  
Blei- & Farbstifte der Heimat

Mit Technikerstiften Nr. 777  
die denkbar klarsten  
Lichtpausen!

**V  
ROLL  
N**

Gesenkschmiede- und  
Pressartikel aller Art,  
roh und bearbeitet

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.  
Werke in Gerlafingen (Hauptsitz), Klus, Choindez, Ronde, Olten, Bern

161

**Hess & Cie.**

„HESCO“-Schlitz-Schieber

in emaillierter oder verzinkter Ausführung,  
drei Lagergrößen, 15/20, 15/40 und 15/50 cm.

Wir fabrizieren ferner HESCO- luft- und gasdichte Ventilationsklappen, sowie Ventilationsgitter. Für Extraanfertigungen in allen Größen sind wir ganz besonders gut eingerichtet.

**Hess & Cie., Pilgersteg, Rüti** (Zch.) Drahtzieherei, Metallwaren- u. Nagelfabrik  
Telephon (055) 2 35 22

